

大漢公報
The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

22

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號一第卷第十第紙聞新) Friday 22 August 1969 (Vol. 31 No. 121 Page 1)

泰外長聲明美軍實非協助抗共

泰國突然宣佈 安排美軍撤退

(曼谷廿二日路透社電)據泰國外交部長高文今日發表報告稱：泰國政府將於今後數日內開始與美國談判四萬八千美軍撤退離境問題。并謂此項行動的目的，是欲確定今後美軍完全不會撤退到泰國對抗共產游擊隊叛變的任何軍事行動。

高文并對記者解釋稱：美國有等政治領袖如民主黨參議員富布萊等，似乎不相信泰國官方屢次發表的文告，說明駐廣境美軍，大部份是空軍人員，實非協助泰國政府與共產作戰，或美國的人力亦不會被利用為應付泰國境內，任何越南式局勢。此等美國人甚至亦不相信其本國政府所發之同樣的報告。所以最好的方法就是美軍全部撤退離境，保證不會牽涉到泰國的問題。

蘇聯售美鈦類金屬

(華盛頓美聯社電)蘇聯已開始將將太(勞金)金屬售給美國，此種金屬屬於一九六〇年時，曾一度被稱為神奇的金

南越總理同意辭職

(西貢廿二日美聯社電) 官方今日發表報告：南越總理陳文香，六十六歲，現已表示願意辭職，以便總統阮文紹可以自由進行重組新內閣。

阮陳兩人今日在總統府內進行兩小時的會議後，阮氏的代言人曾發表文告，謂陳文香現已同意由總統自行決定重組內閣的計劃。陳氏的代言人則謂：總統陳文香已同意隨時離開職務，但尚未曾正式提出辭職。

亦應用於民統航機所使用的金屬。數週動，一艘商船，曾停泊於金路，共卸下一九噸太(旁金)，并捐出此批金屬經過特別提撥。

又官方宣佈，另一艘載有大量鋼鐵貨品輪船，將展下月內抵達美國。

在一九六八年時，蘇聯只給四百一十一噸海綿質太(旁金)金屬運至美國，美國國內雖有小量貨品出產，但價錢沒法與蘇聯及日本價錢抗爭。

聯邦局拘黑豹黨領

越共指美軍去少來多

（香港美聯社電）據越其地下解放電台廣播：美國增派軍隊進入南越，多過其撤退的人數。

自宣佈停軍撤退 萬五千人後，美國防部則計劃於十月以前增派四萬五千人到越作戰。

聯邦調查局三凡市上管官員畢迪士，指施利被捕原因，與謀殺及綁架案有關，被殺者名烈利，他的屍體在一河中發現，從屍體上顯示死者曾受酷刑，因屍體上有燒灼傷及很多傷痕，烈利係加冕槍上。

黨機極分子乘車往卑加利大學，以就捕時，沒與警員發生爭執。

美國防部長宣佈裁軍及削減經費計劃

(華盛頓路透電)美國防部長拉特昨已宣佈，在一九六九至七〇年度，美國縮減軍費卅億元，包括裁減境內軍隊十萬人，停用海軍船艦一百餘艘。

拉特昨在招待記者會發表報告，謂此次裁減軍費，是酬付國庫壓力的一種措施，但將影響美國在世界軍事上的地位，不免有示弱之趨勢。并謂：裁軍部份是以東南亞地區為主要，雖然美軍部份是新澤西號會再度出戰，在越南沿岸轟襲共軍的陣地，但小將奉命停役之列。

至於軍費方向，則要立即先行削減十五億元，其餘部份則遲日另行公佈。

經此次削減卅億元後，則下年度的軍費預算，將減至七百七十億元。

關於軍事上的裁減，包括(一)陸軍方面縮減東南亞以外活動，維持及訓練等經費約九億元，及預定停止步兵第九師的活動。

(二)海軍方面立即開始裁減船艦一百餘艘，其中超過廿五年役齡者佔百分之六十八。

(三)空軍方面將減少訓練工作，約節省卅萬小時的飛行時間，但對駐東南亞空軍則例外。

此外，并採取其他行動，有等軍事基地，亦將要結束，詳細計劃容待決定後公佈。

謠傳前駐美意大使

阻涉意政禍爲共魁

(續馬路電) 美國前駐意大利大使英格利 于諾傳指他曾企圖阻止美國干涉意大利政治後 突然聞成爲此間共黨的英雄。

美農業部貿易經理

謂無意作麥價競爭

(東京路透社電)美國農業部貿易經理浦維密曾指出，美國方面非想與其他小麥出口國家，發生小麥價格的競爭。

澳洲航空母艦艦長
不承認撞美船責任

（澳洲雪梨美聯社電）澳洲海軍航空母艦「庫林達」號，不承認法庭指控，謂他應負由該號撞船的部分責任，他的軍艦曾與美國依雲十號相撞。

史蒂勒士親自至法庭應訊，該法庭主審人由指為高級海軍特領組成，他

北愛爾蘭民權領袖

飛往紐約仍穿制服

(沙路路透社電)北愛爾蘭民衆袖戴美連，與英國國會議員，已乘飛往紐約，她於飛機時，身上仍穿著制服。

年二十二歲戴美連小姐，於離盟

朴正熙親訪閣臣會商應付共方威脅等問題
美將繼續支持南韓

(三) 蔣主席對南韓之電：南韓總統朴正熙昨抵此間，進行官方訪問期間，會晤統匯臣，商榷有關南韓的安全及反共等問題，今日並參加隆重國慶嘉禮會，備迎，匪臣昨在歡迎會中，曾發表文告，聲言保證美、韓繼續支持南韓，應付北犯的危險，同時，并讚揚南韓經濟復興的成功，及闡述美國與南韓邦交的特質。

在提及一九五〇年代的韓戰往事時，匪臣并謂：我們曾經共同獲得和平利，亦曾盡善維持和平而共同工作，在過去兩年來我們又曾共同對抗來自北方的干擾。

朴正熙此次訪美的主要目的，是在

練期間，曾因失大方向，未知是否進入你們的領土，并罪。當時該飛曾以無線電報告迷途，但隨後又向地面指揮站報告其駕駛的直升機

板門店會議無效果

北韓拒談美機失踪

（板門店專聯社電）北韓代表李奎新（譯音）昨昨出席此間韓國停戰委員會時，曾拒絕發表有關昨星期日北韓擊落美軍道升機所載三位美軍失蹤機師消息。

（聯合國加拿大社）聯合國

愛爾蘭共和國要求聯國派和平軍開
愛爾蘭調停宗教衝突案，首先
爾蘭內政曉拉里發表報告及申述
爾蘭十五代表作一小時的辯論，
果，不須投票決定是否成為正式議

對共方代表說及該等飛行員在飛

的票數，拒絕此項議案。

肉工解決曙光 勞工會商討新提議

任何表示是否會接受此一提議。

第七月式十一日時，勿肉工人會拒絕資方一提議，其中包括在兩年內，每小時增加薪金六十仙的建議，此外在提議中，並建議工人假期每年增加四日，工人方面，則欲每週工作三十小時，工資每

雲埠捷僑集會遊行
抗議蘇軍仍留捷境
(雲明) 當軍隊再在布拉格市

時，雲梯捷克團體三百名會員，集
伊利沙白戲院，舉行和平紀念會，
與聯軍隊仍然留在捷克境內。

加貧苦人醞着危機
專家主張改善生活

(亞省，實美加拿大社電)前亞省大學農學院院長指出，加拿大政府一般人士，皆沒有看到在加拿大貧苦人中，醞釀着很大的危機。

班利博士指出，除非能使貧苦人的生活有真正的改變，否則從經濟上，可

囚犯帶同養女逃走

騎警搜尋山區小屋
（車裂城訊、此間騎警人員，於昨
拍車四十一號逃犯臣時，曾搜索所有
山區小屋，馬臣曾帶着他十二歲大養女
一併逃走）
騎警的搜捕工作，集中於夫沙河
谷和東南區，該女實名羅遜僑臣。於澳

兩重失宗佳則弱整

推測溺斃在此間天字沙河中。
警方指稱，年伍歲戴利詹臣，
啓劄茵陳保留屋碼頭上玩耍，突然
墮入河中。
另言年十二歲男童哥頓亞富士
跳入河中，欲戴利救出，但他亦

，但仍考慮到女童的福利問題。

屍體冲至下游地區。

雷秀芳

來

電話 685-3346
緬街七二〇號

備有寬大華麗兒童嬉遊場有人抽籤安心歸。廁所四間，清潔衛生。

也生現金周轉不靈，割價出賣，超級商業

往址 龍騰 請參看該公司告白欄。
 位於 157 Parker St.
 時，下午五時至九時。電話 265 3333

業主因其他生意現金周轉不靈，割價出賣，超級商業市場(Shopping Centre)佔地約五英畝，英式十呎單位和租客，全部租滿，其中有 62 間，銀行，百貨公司，西藥行政酒樓，汽油站，吸煙和賣靈球俱樂部等等，每年收租的十三萬四千四百元，而 5 年利息七厘半，式十年分期付款，僅四十萬元就可買得，諸君莫失良機，現今物價飛漲，股票市場下跌，貨幣貶值，只有投資地產最安全，如有意者請到滿天豪商洽。電話：叁式貳、〇貳式貳貳、七叁五壹

Medden Management Ltd. 769 West Parker St. Tel. 6827351

業銀信託

KSHIRE TRUST

STREET EAST, VANCOUVER B.C.

PHONE: 695-8035

定期存款
活期存款
短期存款
長期存款

八厘半

三年期
一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二個月

六厘

五、七、九、十、十一、十二個月

三十天七厘七五
六十天七厘七五
九十天七厘七五
一百二十天七厘七五

本行利息特高

維護華僑福利

選論

印度事齊乎事楚乎

又，枝擁若有十航空母艦、巡洋艦、快速艦、潛水艇的海軍，和一枝擁有一兩千架戰鬥機、轟炸機的空軍。還需要數十億美元。同時，印度又須要從事經濟、社會文化等建設，俾能充實國力，改善民生。軍就今年開始的第四個五年計劃而言，即需要數十億美元的外國援助。

美國畢竟是世界上兩個超級大國之一。在過去二十餘年中，印度獲得美國的軍事經濟及糧食援助，達四五十億美元之鉅。

根本上，甘地內閣銀行國有化的手段，第一、并非無條件沒收。政府對於銀行有關人士的損失給予公正的補償。第二、被國有化者，僅僅是存款在五萬盧比以上的十四間銀行。其餘的銀行仍然存在。第三、外國資本在印度設立的銀行，不在國有化之列。誠如甘地（註）夫人所說：「把銀行收歸國有，爲趨向共產主義的步驟，是錯誤及惡意的」。銀行國有化案已由政府提出國會，且看議員們怎樣討論決定。

另外，這美國佔據了世界銀行及第二世界銀行借了十五億美元。新德里對華盛頓的期待如何殷切，不難想見。印度政府上月派遣外交部長訪問美國，就是實有重要使命的。

有些人說：印度總理甘地夫人七月十九日宣佈把十四間商業銀行收歸國營，同時解除右派領袖薩的財政部長職務，在經濟政策上是走左傾的路線云。並非完全沒有理由。但是，印度快轉上週的社論說：「甘地政權蓄意投向蘇聯，尤其是存經濟政策方面」。這話未免過甚其詞。

發展全國經濟爲方針，避免私營銀行偏隅的弊病，倒是一件好事。

美國與印度之間，立場自然各有不同。惟止大利大害方面，須要合作之處甚多。至其與蘇聯，亦有若干同樣情形。最重要的是：美國要維持遠東和平，蘇聯主張建立亞洲集體安全體系。拆穿了來說，目標均在對付中共的擴張。匿臣新德里之行，大概就是以此作爲着眼點，與印度當局交換意見，幷作出決定。

停止接受申請擇配
栽培少女升學就業

幾無日無之，故本局特創設局童大學生金，凡年在十九歲以下之中學畢業生而堪造就者，一概予以升大學預科。志願就業者，則由局予以優先錄用，予學習會計，個或康樂工作職務，免年青少年初入社會，因社會不睦風所影響或甚而受害，務使其在未滿法定自立年齡之前，仍受本局可獲

港九新界豪雨成災
一千居民緊急疏散

會事務處、民政署、徙置事務處等部門，全部提高警惕，注意雨勢及洪水的發展。

港九新界道路及渠務處並成立一個緊急小組，以清理各區被山坳堆塞的道路與排水道。

社會福利署人員昨夜通宵待命，準備協助因洪水而無家可歸的災民。

徙置事務處安排人員，亦與警方取得密切聯絡，留意洪水是否影響下置區居民的安全。

洪水並曾影響沙田石硤料水一段的鐵路中段，形勢較為嚴重，但並未造成嚴重損失。

河，激流分從兩面谷底趨過，洶湧直趨茅寮坑及大和圍，情況更爲嚴重，警方立即通電由荖洞增派大批警員，並在各區抽調消防員趕到現場協助居民疏散。

▲流有如萬馬奔騰

▲沙田大涌極勢衝斷

在大和圍與茅寮坑方面，因兩村均屬低窪，且接近沙田海，潮水與○匯夾浸之下，轉眼之間，頓成澤國，遙望兩村之下，只見一片汪洋，兩村小屋林立，櫛比相鄰。消防員與警員採用堅韌長繩索，用繩壯年居民攀沿繩索，涉水走到安全區。

丹桂村後母被殺案 被告大妹說遭虐待

年涉嫌謀殺後母案，今晨續有粉嶺法作初級偵訊。被告名邱海青，十九歲印刷工人，被控於七月廿日，在丹桂謀殺婦人莫如。今晨當兩名警探作証畢之後，初級偵訊宣告結束。法官裁表面證據成立解高等法院審訊（未完）

而橫過沙田大埔道沿城門河掩浸茅菜坑及六和圍，情況更爲兇險。

較早時，理民府、警方、消防員及沙田鄉公所已接得報告，準備好一切應變工作，協助居民疏散，走離居所。

逾翌下午一時半，○水已退及日

醫 林 金 鳳
東 定 市 喜
2042 FRANKLIN ST
電話 25
風濕癱瘓 陰陽惡瘡 胃病喉症 小腸疝氣 瘰癧痔瘡 遠年爛脚

會國雄 林金鳳 中醫

面後街東定市喜
2042 FRANKLIN ST., VANCOUVER, B.C.

電話 254-4618

主治

跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
精醫
風濕癱瘓
陰陽虛損
胃病喉症
小腸疝氣
瘰癧痔瘡
遺年爛脚

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

厖低窪，且被連沙刮淨。潮水集○流夾浸之下，轉眼之間，頓成澤國。遙望兩邨，只見一片汪洋，這兩邨木屋林立，櫛比相鄰。消防員與警員採用堅韌長繩索，用揮壯年居民攀沿繩索，涉水走到安全地區。

（以○代漢字）
 （未完）

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

利民公司
Leman Leather Goods Co.
285 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.

旅之遊家 加拿大
HANKOW TOUR & TRAVEL
Tel: 684-8528

利 華 高 雲 行 易 貿 橋

惟一獨特大酒家

午餐 招呼閃電
鑊氣保証

晚宴 菜式新穎
招待懇摯

筵席 南北食譜
加意選製

知味仕女 盍興乎來

電話：六八三・壹九三五

特別舉辦唱片平賣週

凡購買香港風行身歷聲唱片，每張減收五元九角五分；中國唱片每張減收三元九角，希音樂愛好者，祈爲留意，請駕臨選購，或委托郵購，我公司樂意爲你們服務，保証滿意。目錄函索即寄

日期：由八月八日至十六日

Ann Louie, Mgr Phone, 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

旅行事宜
日台港星馬泰
常備特價遊覽優待
經驗豐富 招呼妥當
如蒙賜顧 極表歡迎
移民機票由港來雲埠及鄰近埠
機票價三百七十八元(加幣)
育良嬰代旅運土客

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
 Phone MU3-7451 MU 5-8950
 256 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

敝公司新闢門市部設在
 式六式號片打街經已八
 月十二日開業，歡迎各
 親友及新舊顧客駕臨指
 導，希能更進壹步爲僑
 胞服務，蒙各界過愛，
 贈送花籃賀言等等，殊
 深感謝。

利僑公司仝人敬啓

敝公司寫字樓及郵件通
 訊請照舊上列地址往來

樓酒僑華
心点菜粵
W. K. GARDENS
Tel. 681-6642
晚飯特別貢獻
六元和菜
玫瑰豉油雞
香芋扣肉
時菜大什會
明火例湯
八元和菜
葱油肥雞
時菜牛肉丸
香芋扣肉
紅炆掌翼
明火例湯
全日冷氣開放
夜市茶點照常

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之
「加拿大」
每本五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
利春盛森梅醬，海鮮醬，磨豉醬。

大批香港粵劇舞台唱片，
國語時代曲，中西音樂舞
曲等唱片，三十三轉十寸
及十二寸慢片抵步。
原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St. Vancouver B. C.
電話：683-1724

公 司
WING
 142 E. PENDER
 四季時花
 花牌花籃
 大小喜慶
 扎頭散花
 盆景栽花
 喜筵柏花
 結婚花球
 襟頭名花
 鮮蓮藕、唐山冬瓜仔上市
 精製臘腸、牛肉干、發行
 高麗人參粉
 潔淨靚雪耳
 本號常備

隆永
UNG CO.
 VANCOUVER 4 B C.
 -1734

新到補品
 高麗人參茶
 白蘭氏鷄精
 高麗人參精
 楊協成鷄精

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD
 208 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 Tel. 684-7931

祖國海鮮大量供應
 土鯪魚 · 塘虱魚 · 黃鱔
 馬交魚 · 黃花魚 · 敏魚
 肥扁魚 · 獅頭魚 · 犬魚
 大崇魚 · 大明蝦 · 生魚
 白倉魚 · 中明蝦 · 水魚
 紅三魚 · 霜蝦肉 · 鮫魚
 標準速凍 清甜美味

正即位秘密

相湘

事，詔彼密讀，奴才聞知心驚，特於彼處相探，微云：「目下謬王，八王險置」等語，奴才密向彼云：「八王柔懦無爲，不及我四王爺聰明天縱才德俱全，且恩威并濟，大有作爲，大人如肯相助，將來富貴共之，一彼亦首肯，但奴才看目下諸王各各存心，則奴才踏處江南時寫爲密訪，聞常州府武進縣一人名楊道昇者，此大類科才學，

美國政治鼠年

美國國會最近正討論白宮所提出的「賴斯案」，即由聯邦政府撥款，在各大城市展開減風運動，此案引起不少糾紛的討論，甚至牽連到來年的大選，不少人譏諷稱：一九六八年為美國政治的「年」。

格言

人人知足，則天下有餘，人人不安分，則天下無事。
人只把不如我者較量，則知自足。
多虛不如少實，廣種不如深耕。

閩粵風物誌

▲ 小北江風景線

舉手相攀摘，步障四十里，攬鵝鉤般，一其險勢至今未改，大峽一名香爐峯，有虞夫人廟，前二小峰，曰獅子，曰眠羊，播當水驚鵝之衝，舟人畏之，諺曰：眠見眠羊，估客燒香，窺見獅子梢公化紙，一峽中無怪石，有狀牛門的，曰牯牛灘，俗呼：一過

三府已有數年，此乃人人皆知，程重策之榜，飛聲豈有把泥當香閣之理乎。

今按康熙曆生平極注見於稽古右文，尤見時處西洋學問，同問曆學在清廷互爭短長之際，帝爲平此公案，乃不惜躬自研習算學，且嘗自貢獨有心得而舉世罕及者，今官中秘藏習算領草，紙片甚多，曾影印公開於世，可見其用功之勤，而皇三子親視王允祉善承父意，亦好算算，王府中多延授當時著名學人如陳夢星，楊文會（即載鐸）等講場道算者一等，參稽羣籍，預修書之役，陳夢星自康熙四十年起以一人之力五十年間編成一「彙編」（雍正即位後將此本改名爲古今圖書集成，中華書局曾影印行世，今之讀者或不知允祉與陳夢星編輯之功，

官方統計指出，全粵每年爲老鼠咬傷之兒童約一萬四千餘人，但共和黨人劉屬過之提案依然一笑置之，衆議員葛羅斯甚至譏謂，政府應特組一「老鼠工作團」，設置與該事專門專司其事。

△ 滅鼠與政爭

共和黨人認爲，滅鼠工作爲一地方問題，目前各地已有現成法令及專款用於滅鼠，聯邦政府無另立新法之必要，共和黨人以「滅鼠案」，攻擊聯邦政府著意擴大權力。

共和黨人指出，都市鼠患與都市種族暴亂并無關聯，以底特律市爲例，該市本年種族暴亂雖大，但該市滅鼠工作却優冠全美，本年上半年，該市僅發生六次老鼠咬傷兒童事件，在同一期中，紐約卻發生了三百次。

來寺爲稱勝蹟。

舟乘清遠 逆流而上。約十餘里，楓急水繁，繫舟登岸，近邊有坊名峽山古寺，即北郭的飛來寺，拾級而登，入山門，客僧導遊寺內名勝，三寶殿左側有門，七數十級，山麓有觀瀑亭，懸米坡（觀瀑）二字，昔有某坡觀瀑詩石，今不見，近八有趙藩植柳，飛來寺得名，由於在唐朝時，有高僧自金陵飛來，開山於此，至今尚有一破寺遺跡，殆即飛來寺的原址，數年前修佛殿，掘出大瓦，可證其建築當在「光孝」，

尊故

許多顧客來信，言及鹿尾把補丸，試
求濟世。未暇審理，購本號改裝大盒
以益人羣，蒙顧客悉心指導，感佩良
即改裝小盒，內裝鹿尾把補丸壹百六
粒，價值五元，能服四日，每服十六
粒，日服三次，服完有功效，然後再購，
鹿尾把補丸 每盒十五元六角
合五元五角八分
可能幫助身體強壯，可能減小腰痠
背痛，可能減少夜尿，試購庄鹿膠因
氣血虛弱，胃不易消化，數日方有大
效，若不調補，何堪想像，銷服此丸可
幫助氣血強壯，日有奇效，身體日
強壯，飲食日加，是藥力功效試購庄

花 旗 麵
WEST FOOD PRODUCTS LIMITED
 St. Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

鮮春捲皮	鮮雲吞皮	蒸汽鮮麵	蒸汽炸麵	花旗炸麵	雲吞乾麵	花旗乾麵	五磅十扎
款	辦	索	發	批	沽	零	

輪船餐館，如居港澳者，若需辦理移民手續，去信通知，萬海本社接洽，無任歡迎。

環球旅行社 總理 **劉俊才** 啟

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268

本行通辦各國著名製造廠利器。如：德國及日本磨刀、鋼刀、鋸片、鋤仔、磨刀、鐵剪、刀仔、鋸齒的市面磨刀。特備中國銀器。英國及日本刀符。法國磨刀等利器。各種齊備。價平物美。倘蒙光顧。格外優待。

一開張館倘能注意。常有各款裝飾玻璃。燈片。燈罩。又。廚房用具等發售。現將人摩刀鑽太金。

ORDER
FROM GERMANY

鋒利光刀桑刀兩
中國樣菜刀全鋼
另有德國市必嘜



又銷到美國
的斯嘜中國
樣菜刀全鋼
製成非常鋒
利耐用每張

▲ 日昨訪雲基終世阮有詩見示和答

盤文蔚

世慮紛乘役此心，得偷閒處且閒斟。
交期兩代從傾軋，和唱終宵撫掌吟。
星斗聚堂襟抱合，鳳皇招座闥闡深。
旌藏却有壺中地，漫道揚塵幾淺。

▲ 七月初廿黃文甫先生生日
馬光緒君敬宴陶陶酒家，慶祝生辰

，邀翰林西屏，伍香子，黃大成，
黃崇德，黃孔維，馬立憲，陳孔庸，
陳壽明，李道全，蔣清華，吳以
政等相陪，共同慶祝，樂意悠悠，
特組詩祝賀。

馬澤華

年年七夕慶生辰，光耀綢緞祝賀君。
壽比南山多納福，添壽海屋更精神。

其二

双星叙會誕生辰，席設陶陶恭祝君。
良友成羣同賀喜，福如東海遠傳聞。
開各良辰輪戲宴，慶賀黃文甫先生
生日十分慶周也。

▲和馬澤華先生祝賀黃文甫君生
日詩原韻

其一

李道全

陶陶宴會祝生辰，良友聯歡慶賀君。
爲國爲僑羣歡仰，功成身退妙如神。
註：第四句黃文甫先生曾爲中華總
會館主席，爲移民例，進京十一本，
請求改善，不辭勞苦，如願以償，
完成任務，功成身退，留名史冊
也。

其二

高樓設饌慶生辰，賓酒談情祝賀君。
七夕雙星爲叙會，年年快樂遠傳聞。

強壯丸 每樽壹元 可能服後見
補血行氣轉弱為強

紅色補丸 每盒五元 四十粒
的實馳名 每服一
服後大概四點鐘 藥力流行 補氣補
可能解決體弱虛損 用過方知功效

消毒丸 每樽三元

此丸可能戒小風濕骨痛 恢復新舊毒
皮膚止癢膏 每盒二角

可能解決皮膚頑粒瘙癢 各種皮膚癢

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

新辦到

陸老餅家中秋月餅
蓮蓉月
黃蓮蓉月
美麗猪籠餅
正玫瑰豆沙 每磅六毛五

下列疑難問題

稅，生意交易前如何進行調查應報，

請用透明塑造膠質
 保護社會保險証件
 加國中央政府，須巴爾地發給社會保險號數証件，以代替失業保險號數
 而此種新號數証件，須銀永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質
 (Elastin) 將兩面封固，可能起腐蝕或捲角，斷裂不易，潮濕難侵，
 永久鮮明。
 本廠強有此等器具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名
 證件上。廿分鐘內，噴乾並即交與，令易利便僑界相見，無須存放三毛
 五，二圓五毛。外埠寄單，請將號數證件付來，即日可以照交付回。
 本廠營業部啟

內外全科
瘡癰疔毒
厚毛陽關
移轉翹化
來因用定
生風火

域埠全僑公宴高信

【本報訊】僑務委員會委員長高信，昨(十四)日由溫哥華飛往多倫多，參加由多倫多中華會館主辦之「域埠全僑公宴」。

高信委員長一行，由多倫多中華會館副會長、秘書長、幹事等陪同，於昨日下午一時，抵達多倫多。高信委員長在機場受到多倫多中華會館幹事及各界僑胞之熱烈歡迎。

高信委員長在宴會上致詞，略謂：僑務委員會為促進僑胞間之聯繫，特舉辦此項公宴，希望僑胞能藉此機會，加強彼此之友誼，並為僑社之發展而努力。

宴會於下午三時結束，高信委員長一行隨即前往多倫多中華會館休息。

像石頭的草

永恆

在自然環境裏，有許多動物沒有強大的力量來保護自己，於是就利用附近大的力量來保護自己，於是就利用附近大的力量來保護自己，於是就利用附近大的力量來保護自己...

香港華人足球賽

屆別	年份	冠軍
第一屆	一九四九年	九巴
第二屆	一九五〇年	九巴
第三屆	一九五一年	同福
第四屆	一九五二年	同福
第五屆	一九五三年	同福
第六屆	一九五四年	同福
第七屆	一九五五年	同福
第八屆	一九五六年	同福
第九屆	一九五七年	同福
第十屆	一九五八年	同福
第十一屆	一九五九年	同福
第十二屆	一九六〇年	同福
第十三屆	一九六一年	同福
第十四屆	一九六二年	同福

唐伯虎軼事

馬唐

正似波心瀾，就覺可愛。伯虎身中，當着這般景色，突然憶起前人的「一句」：「波底夕陽紅似火。」

一抹夕陽，不知不覺地，伯虎的臉龐，也染上了一抹夕陽的紅暈。他不禁嘆息：「伯虎，你這人，怎麼這樣，你這人，怎麼這樣，你這人，怎麼這樣...

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：(五五) 三九一五



DEVUN MILLER
TERRY 德雲, 多利 (在選票名列第五行)
GARRY 嘉勤, 加利 (在選票名列第六行)

宜西餐館廚房雜工名
地址：二二三 三三八一
電話：(九八) 九八七

雜貨舖運貨業
地址：二二三 三三八一
電話：(九八) 九八七

計開
中國國民黨駐加拿大總支部在溫哥華，新民國報董事，全加開平總會館理事，新民國報董事，全加開平總會館理事...

計開
Kuo Min Tong, 529 Gore Ave., Van. C.
Lung King Tien YCC, 1551 E. Pender St., Van. B.C.

計開
先嚴陳榮發公府君於中華民國五十八年八月十五日(農曆七月廿七日)下午二時在溫哥華...

計開
不孝謝淑英等奉母命，先於八月十七日(農曆七月廿七日)下午二時在溫哥華...

計開
先嚴陳榮發公府君於中華民國五十八年八月十五日(農曆七月廿七日)下午二時在溫哥華...

計開
先嚴陳榮發公府君於中華民國五十八年八月十五日(農曆七月廿七日)下午二時在溫哥華...

Army & Navy Undersells Everybody
ARMY & NAVY
DEPT. STORES
25 W. Hastings, Vancouver

George T. V Service
Sales - Rentals - Repairs
725 Salsbury Dr., Van. B.C. 253-0285

Richard M. Chow & Co.
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Office: 688-9948 Residence: 876-4033

大金錢出賣
一九六七年式大金錢六十五式。
Northwest Corner, 171 West Pender St.

JACK WONG
3106-48th Ave.,
VERNON, B.C.
老身瓜菜上市
靚嫩毛瓜
靚嫩美瓜
苦瓜紅茄

綜合新聞

葉氏夫人八秩榮慶
桃筵宴客捐助善款

(本報訊) 葉氏夫人八秩榮慶，於八月十八日(星期日)下午二時，在溫哥華市中心之「華埠」舉行。葉氏夫人，現年八十八歲，與葉先生結婚五十餘年，育有四子一女。葉氏夫人此次榮慶，由葉先生主持，並邀請了多位親友參加。宴會中，葉氏夫人向多位親友捐助了善款，以支持當地的慈善事業。

關耀宗翁仙逝
定期舉行喪禮

(本報訊) 關耀宗翁仙逝，定於八月二十三日(星期日)下午二時，在溫哥華市中心之「華埠」舉行喪禮。關翁生前熱心公益，曾擔任多個社會職務。喪禮由關氏家屬主持，並邀請了多位親友參加。

李氏分所定期
舉行秋祭典禮

(本報訊) 李氏分所定期，於八月二十四日(星期一)下午二時，在溫哥華市中心之「華埠」舉行秋祭典禮。李氏分所此次秋祭，由李氏家屬主持，並邀請了多位親友參加。

關伍聯姻盛筵宴客

(本報訊) 關伍聯姻盛筵宴客，定於八月二十四日(星期一)下午二時，在溫哥華市中心之「華埠」舉行。關伍聯姻，由關氏家屬主持，並邀請了多位親友參加。

遼源總堂孟蘭
秋祭薦衣預訊

(本報訊) 遼源總堂孟蘭秋祭薦衣預訊，定於八月二十四日(星期一)下午二時，在溫哥華市中心之「華埠」舉行。遼源總堂此次孟蘭秋祭，由總堂家屬主持，並邀請了多位親友參加。

南平聖別召開會議

(本報訊) 南平聖別召開會議，定於八月二十四日(星期一)下午二時，在溫哥華市中心之「華埠」舉行。南平聖別此次會議，由南平聖別家屬主持，並邀請了多位親友參加。

梁炳秋夫人喪禮

(本報訊) 梁炳秋夫人喪禮，定於八月二十四日(星期一)下午二時，在溫哥華市中心之「華埠」舉行。梁夫人生前熱心公益，曾擔任多個社會職務。喪禮由梁氏家屬主持，並邀請了多位親友參加。

點城馬氏紀念盛況

(本報訊) 點城馬氏紀念盛況，定於八月二十四日(星期一)下午二時，在溫哥華市中心之「華埠」舉行。點城馬氏此次紀念，由馬氏家屬主持，並邀請了多位親友參加。

新洞房花燭夜
真成江朱，假弄瑩丁 [郎新包頂夫丈牌冒]

華新書局
英語慣用法
一創江蘇五洲金堂十式式
二創江蘇五洲金堂十式式
三創江蘇五洲金堂十式式
四創江蘇五洲金堂十式式
五創江蘇五洲金堂十式式
六創江蘇五洲金堂十式式
七創江蘇五洲金堂十式式
八創江蘇五洲金堂十式式
九創江蘇五洲金堂十式式
十創江蘇五洲金堂十式式

由開場笑到散場
丁瑩·有意·要嫁人
朱江·無心·得佳偶

院戲雲建
計影電民華
150 E. HASTINGS ST.
八月廿三號(星期六)包公夜審行屍
八月廿四號(星期日)包公夜審行屍
八月廿五號(星期一)包公夜審行屍
八月廿六號(星期二)包公夜審行屍
八月廿七號(星期三)包公夜審行屍
八月廿八號(星期四)包公夜審行屍
八月廿九號(星期五)包公夜審行屍

實事實業燕梳有限公司
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話: 2-5284
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請親臨本號或電洽詢問

華新書局
英語慣用法
一創江蘇五洲金堂十式式
二創江蘇五洲金堂十式式
三創江蘇五洲金堂十式式
四創江蘇五洲金堂十式式
五創江蘇五洲金堂十式式
六創江蘇五洲金堂十式式
七創江蘇五洲金堂十式式
八創江蘇五洲金堂十式式
九創江蘇五洲金堂十式式
十創江蘇五洲金堂十式式

離恨天
九月七號 禮拜日
在維多利亞劇院

Block Bros. Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話: 住宅 261-4364 公司 431-1471

梁 祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話: 684-3587

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話: 685-4271
辦事處電話: 736-0757
高利助 736-5026
高利助 255-9669
高利助 266-9418
高利助 325-8981

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理: 香港民安保險公司 各種保險
香港中國保險公司 人壽保險
歡迎委託·竭誠服務
行址: 香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號: "NANYANGBANK" 電話: 239101(十線)